

112 學年度第二學期國中部語文領域【本土語文】補考說明

原班級	座號	姓名	補考規定
805	13	吳○○	八年級 於下列網址登入並完成測驗： https://reurl.cc/Gjljev
702	20	曾○○	七年級 抄寫本檔第 2 頁起所有課文： 1. 以橫線筆記紙(或有橫線的作業簿)抄寫課文。 2. 作業右上角寫上班級座號姓名。 3. 各課次、課名要標註清楚。 4. 課文中如遇該語設是有在註的，須寫上註解的台羅拼音。建議維持空一列書寫才有空間寫台羅拼音，否則要寫小字點。
704	19	黃○○	
704	21	潘○○	
704	22	蔡○○	
706	13	林○○	
706	14	林○○	
706	21	劉○○	

備註：

1. 列表補考應於 9/2 中午前完成，否則視同放棄補考。
2. 相關問題請洽教務處，5384332 分機 204。

第一課：布袋戲尪仔

㊟ 布袋戲尪仔

李勤岸 曲目：3



㊟ 行路有風

講話生動

會走會從^①

毋但有武功

嘛會吐劍光^②



㊟ 一切全是膨風^③

其實無半項精從^④

人手若莫弄

人聲若莫講

一身一身惹惹

無聲無說^⑤

消風消風

註解

① 從（tsong）：四處奔走。

② 吐劍光（thòo-kiám-kong）：指練武的人從口中吐出劍來傷人。本課意指銳氣逼人。

③ 膨風（phòng-hong）：吹牛。誇口說大話。

④ 精從（tsing-tsong）：精明成器。

⑤ 無聲無說（bô-siann-bô-sueh）：形容寂靜沒有一點聲音。

第二課：看戲真趣味

看戲真趣味

▶ 全部播放
鄭家和 曲目：16



㊦ 來來來，做伙來看歌仔戲。看你是愛佗一味？現代故事有趣味，歷史故事勸善教化有意義。演員著緊準備！好時吉日若到位，扮仙^①扮予圓圓圓，予咱信徒大趁錢；扮仙扮予大葩尾^②，庇佑信徒賺家伙。潑仙酒、擲仙錢，囡仔人扶甲無閒頤頤^③。

㊦ 阿媽講較早庄頭的大拜拜，攞會去邀請戲班來做戲，規年迴天^④就是這時上歡喜！看著台頂「小生胸坎吊時鐘，小旦目尾閣會牽電線^⑤」，翁生某旦，食飽相看^⑥；不時會有三花^⑦來

講笑談，講甲會飛天閣會鑽地。最後也愛有公堂大審判，因為「無創奸臣予人看，看戲的毋願散^⑧」，圓滿大結局才是有頭有尾啦！演員總是笑家己「台頂嬌嬌，台跤若鬼；共家己的王梨皮變做金滑的西瓜皮，台頂永遠是十八歲的姑娘未出嫁！」



註解

- ① 扮仙（pān-sian）：傳統戲劇中，在正戲開演前的一種儀式，多半在廟會慶典與祝壽喜慶等時候應用。由演員扮演神仙，其目的是向廟裡神明祝壽、為信徒祈福。
- ② 大葩尾（tuā-pha-bué）：形容有一個盛大、熱鬧的結束，表示圓滿。
- ③ 無閒頤頤（bô-îng-tshih-tshih）：形容非常忙碌。
- ④ 規年迴天（kui-nî-thàng-thinn）：一整年。
- ⑤ 小生胸坎吊時鐘，小旦目尾閣會牽電線：小生的身段要英挺，小旦要柔情。

- ⑥ 翁生某旦，食飽相看：丈夫就像小生，妻子就像小旦，比喻郎才女貌。
- ⑦ 三花（sann-hue）：男性丑角。
- ⑧ 無創奸臣予人看，看戲的毋願散：表示觀眾沒有看到圓滿的結局，絕不善罷干休。

㊦ 對廟口搬到國家劇院的歌仔戲，內容全款是真趣味，改變的是咱傳承文化的創意，無變的是歌仔戲的忠孝節義。雖然歌仔戲漸漸咧改變演出型態，毋過臺灣的廟口精神猶原存在！「台頂三分鐘，台跤規厝間」，演員練工夫著愛費盡心神，因為「三年出狀元，十年才出一個小生」^⑨。用咱的行動來支持，用咱的嘆仔聲共鼓勵，予咱傳統文化有機會，佇咱的生活當中生淡^⑩、開花。



註解

⑨ 三年出狀元，十年才出一個小生：形容一個能獨當一面的演員非常難得。

每三年舉辦一次的科舉可產生一個狀元，但一個優秀的演員需要經多年的磨練才能成就。

⑩ 生淡（senn / sinn-thuànn）：生育繁殖。

運動身體好

陳憲國 曲目：29

㊦ 定定聽人講：「活動、活動，欲活著愛動。」就是講咱人活咧著愛定定振動^①，若攞無欲振動，抑是袂振袂動，按呢做人就加誠無意思。

㊦ 無定著有人因為身體各樣^③，抑是有時陣無啥挂好^④，振動起來較無方便。毋過攞著盡量去振動，血氣^⑤嘛較會通，當然對身體的健康就較有幫助。

㊦ 活動的頭一項當然就是身體的運動，簡單講起來若親像佇學校上體育課，按照教育部的建議，學生佇學校上少逐日著愛運動30分鐘久。

註解

① 振動 (tín-tāng)：動、震動、搖動。
此指活動、運動。

② 無定著 (bô-tiānn-tiōh)：也許、說不定。

③ 各樣 (koh-iūnn)：異樣、異狀、不舒服。

④ 無啥挂好 (bô-siánn tú-hó)：不太湊巧，此指身體不太舒服。

⑤ 血氣 (hueh-khì / huih-khì)：血液的運行。



㊦ 當然咱所講的活動，除了學校上體育課的各種運動，抑是運動會舉辦的各項比賽，親像講拍籃球、拍排球、拍乒乓、踢跤球……，各種球類的運動恰各種的田徑運動攞包含在內。

㊦ 因為交通工具愈來愈發達，這陣^⑥的人煞攞無啥愛行路。毋過，真濟專家共咱講，行路是一種真好的運動，雖然佇大都市裡交通工具真利便^⑦，咱嘛會使佇坐公車的時，早一站抑是慢一站落車，就會使行一段仔路做運動。會使用行的就行，抑是騎腳踏車。有名的奧運選手紀政女士，伊嘛是「希望基金會」的董事長，伊所提倡的「逐日行一萬步」的運動，嘛是一種真有意義的活動。

⑥ 這陣 (tsit-tsūn)：現在。

⑦ 利便 (lī-piān)：方便、便利。

六 當然咱運動是欲予身體好，毋過咱嘛需要對家己的身體有了解，若有特殊體質的人，著愛特別細膩。運動嘛愛寬寬仔^⑧來。有人講：「緊行無好步，緊走無好路^⑨。」袂使得一下^⑩就做劇烈的運動，抑是過度的運動，才袂發生運動傷害，顛倒害^⑪。



註解

⑧ 寬寬仔 (khuann-khuann-á)：慢慢地。

⑨ 緊行無好步，緊走無好路 (kín kiánn bô hó pōo, kín tsáu bô hó lōo)：比喻凡事不宜太急躁，欲速則不達。

⑩ 袂使得 (bē-sái-tit / buē-sái-tit)：不可以。

⑪ 顛倒害 (tian-tò hāi)：反而糟糕、反而有害。

第四課：藝術展覽

藝術展覽

劉承賢

🎧 曲目：41



全部播放

ㄟ 國章：

頂禮拜六無佢恁做伙去看電影，你若親像無啥歡喜，敲電話予你，你攞毋接。實在是我已經代先答應阮阿爸，欲陪伊去市立美術館看展覽^①矣，無想欲反悔，你莫受氣好無？

ㄟ 我欲去看展覽進前嘛感覺彼一定足無聊，毋過阮阿爸對翁相^②真有興趣，伊希望我會當陪伊去看幾擺仔展覽，了解攝影的嬌。

註解

① 展覽 (tián-lám)：陳列出特定物品供人觀看。

② 翁相 (híp-siòng / siōng)：拍照、攝影。



ㄟ 結果你敢知，彼展覽佢我想的無仝！相片並毋是一張一張排甲整齊整齊吊佇壁頂，攝影家將相片佢裝置藝術、影片、光線、畫圖佢聲音相結合，袂輸一齣一齣活跳跳的戲劇。有的舊相片經過後製，色水^③和內容替換了後，煞有新的性命。雖然毋是攞看有，總是我毋捌想講攝影藝術會當遮爾仔豐沛^④！



ㄟ 閣較特別的是，攝影家用著真濟個家族仔親人的相片，佢在地和國外的建築物結合了後，重閣共翕相。阮阿爸講，這款做法予作品佢個的親人、家族佢土地^⑤做一伙，予攝影藝術貼倚咱現實的生活。

③ 色水 (sik-tsui)：顏色。

④ 豐沛 (phong-phài)：豐盛。

⑤ 攏 (kap)：接合。



ㄟ以早若講著翕相，我就干焦^⑥知影用手機仔自翕，無，就是佢朋友出去的時做伙翕。這擺展覽看了，予我不時^⑦都會想欲用 kha-mé-lah^⑧記錄身軀邊一寡看著、拄著的物件佢人，有影真好耍呢！

ㄟ講遮爾濟，其實嘛是希望你莫受氣啦！另逝^⑨咱仝款會當做伙出去啊！出去的時，嘛會用得四界翕一寡相，無的確，咱嘛是未來的藝術家呢！^Q^

才閣約喔！

婉如



註解

- ⑥ 干焦 (kan-na / kan-tann / kan-ta)：只有、僅僅。
- ⑦ 不時 (put-sî)：隨時、經常。
- ⑧ kha-mé-lah：日本外來語。照相機。
- ⑨ 逝 (tsuā)：趟、回。計算路程、路途的單位。



第五課：蓮花的故鄉

蓮花的故鄉

林麗黛

曲目：54



全部播放

你^①敢捌去過蓮花的故鄉——臺南市白河區？你敢捌看過幾^②若萬蕊的蓮花？你敢捌食過好食的蓮花餐？你敢捌淋過清芳甘甜的蓮花茶？若^③準^④拄才我問的，你攞毋捌做過，彼就有影真無彩。毋過無要緊，因為我這馬就欲來紹介蓮花的故鄉——臺南市白河區，予逐家熟似。

臺南市白河區的塗質俗氣候攞適合種蓮花，種蓮花已經有百外年的歷史矣。白河人愛蓮花、惜蓮花，個毋驚艱苦咧種蓮花、生產蓮藕粉俗蓮子；個起蓮花公園、煮蓮花餐、泡蓮花茶，所以白河早就有「蓮花故鄉」的好名聲。

註解

① 捌 (bat / pat)：曾經。

② 幾若 (kuí-nā / kuí-lō / kuí-ā)：幾、若干。

③ 若準 (nā-tsún)：如果、倘若。

④ 拄才 (tú-tsiah)：剛才、不久以前。



你若去白河，一定愛去蓮花公園逛逛。佇遐你毋但會當觀賞「蓮花池」嬌嗲嗲的蓮花，嘛會當佇「賞蓮步道」散步。行甲^⑤跂^⑥痠矣，閣會當坐佇「觀蓮亭」小歇^⑦睏咧。你若嫌行路傷^⑧忝，你嘛會當租一台^⑦腳踏車，那騎那欣賞一^⑦坵接一坵的蓮花，大王蓮、大^⑦慈蓮、白蓮……一種^⑦閣一種的蓮花，予你看^⑧袂^⑧赴。



▲ 大王蓮



▲ 大慈蓮



▲ 白蓮

⑤ 歇睏 (hiōh-khùn)：休息、歇息。

⑥ 忝 (thiám)：疲累。

⑦ 坵 (khu)：塊、畦。計算田地的單位。

⑧ 袂赴 (bē-hù / buē-hù)：來不及、趕不上。

四 蓮花公園迢迢煞，逐家的腹肚已經枵矣。這個時陣，白河人開的餐廳已經攢好芳貢貢^⑨的蓮花餐，保證你呵咾甲會觸舌^⑩。食飯飽，啉一杯仔清芳甘甜的蓮花茶，真正是做一个「快樂的小神仙」！茶啉煞，順繼^⑪買一包仔蓮藕粉轉去泡，聽講食了皮膚會變甲幼麵麵^⑫、白泡泡^⑬喔！

五 臺南市白河區這個庄跤所在，有藍色的天，有白色的雲，有青色的山，有濁濁的白水溪，有新鮮的空氣，有善良的在地人。臺南市白河區蓮花年年開，蓮子代代傳；一粒蓮子一滴汗，一蕊蓮花一份心。逐年的白河蓮花節，三萬外蕊的蓮花、濟濟白河人熱情咧歡迎咱逐家，歡迎咱來去蓮花的故鄉迢迢。

註解

⑨ 芳貢貢（phang-kòng-kòng）：香噴噴。

⑩ 呵咾甲會觸舌（o-ló kah ē tak-tsih）：讚美到噴噴有聲。呵咾，讚美。觸舌，用舌在嘴裡彈動，發出噴噴的聲音。

⑪ 順繼（sūn-suà）：順便。

⑫ 幼麵麵（iù-mī-mī）：細嫩。

⑬ 白泡泡（pèh-phau-phau）：白皙。